

Роль модератора виконує викладач, пропонуючи на розгляд студентів низку проблемних питань для обговорення. Прикладом типових питань для обговорення можуть бути:

- Глобалізація і економічна безпека розвитку (вплив кожного учасника, їх взаємодія);
- Роль держави, міжнародних організацій та транснаціональних корпорацій у глобальних умовах розвитку;
- Формування глобальної регулятивної системи;
- Глобальні виклики і проблеми розвитку;
- Становлення і діяльність глобальних регуляторних інститутів;
- Механізми глобальної ринкової саморегуляції та її гармонізація.

За результатами дискусії її учасники приходять до єдиних позицій і шляхів вирішення проблемних ситуацій, спираючись на найвагоміші аргументи, запропоновані однією з груп.

Ковтун В. С., старший викладач
кафедри німецької мови

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ВІДКРИТОСТІ, ПРОЗОРОСТІ ТА ОБ'ЄКТИВНОСТІ ОЦІНЮВАННЯ ЯКОСТІ НАВЧАЛЬНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТІВ З НІМЕЦЬКОЇ МОВИ ЗА ДОПОМОГОЮ ІНТЕРАКТИВНИХ КОМП'ЮТЕРНИХ КОНТРОЛЬНИХ МОДУЛІВ

1 Відкритість, прозорість та об'єктивність оцінювання якості навчальної роботи студентів є однією з запорок досягнення запланованої мети навчання та організації навчального процесу таким чином, коли не лише викладач, а й студент може контролювати та скеровувати успішність своєї навчальної роботи за допомогою однозначних, ясних як викладачу, так і студенту, об'єктивних критеріїв оцінювання виконаної студентом роботи.

2. Національна шкала балів та система оцінювання ECTS недостатньою, на погляд автора, мірою відбивають нюанси глибини засвоєння/навички використання/ того чи іншого навчального матеріалу, що інколи демотивує навчальні зусилля як студента, так деінде викладача.

3. Визначення «ключових моментів» для поточного, проміжного та підсумовуючого контролю, обсягу контрольного завдання, часу його виконання та критеріїв оцінювання є одним з найважливіших етапів у навчанні іншомовній комунікації.

4. Як «ключові моменти» можна розглядати види навчально-тренувальної діяльності, які опрацьовуються у навчальній комп'ютерній програмі німецької фахової мови економіки «Німецька мова для економістів. Інтерактивний практикум. Початковий курс» автора цих тез (1).

5. Структура та зміст інтерактивного практикуму з німецької фахової мови економіки «Німецька мова для економістів. Інтерактивний практикум. Початковий курс», методичний потенціал та практика його застосування як засобу навчання та контролю при викладанні німецької фахової мови економіки студентам КНЕУ стисло описані в статтях та тезах автора (2—6).

6. Інтерактивні контрольні модулі уможливають контроль практично всіх вмінь та навичок (за виключенням усного мовлення) та завдяки програмним засобам дуже значно полегшують викладачеві контроль виконання або повністю перебирають його на себе. Змістовне наповнення частин контрольних модулів та тривалість виконання визначаються викладачем. Майже кожен пункт завдання є багатоаспектним.

7. Виконання 10 пунктів завдання кожної з чотирьох частин контрольного модуля оцінюється у відсотках (max. 100 %). Студентам наперед відомі підстави зняття відсотків оцінки або, навпаки, неврахування помилки студента, що веде до підвищення відсотку виконання. Прикладом неврахування помилки є неврахування на початковому етапі орфографічної помилки, якщо така помилка не порушує фонетичний образ слова (наприклад, «ligen» на слух не відрізнити від «liegen»). Додаткова перевірка викладачем виконаного завдання на паперовому носії об'єктивно веде лише до зростання відсотку виконання.

8. Виконана робота в роздрукованому вигляді після перевірки презентується студенту та архівується; результати заносяться в зведену таблицю.

9. Облік результатів по кожному завданню кожного контрольного модуля у зведеній таблиці допомагає викладачеві та студенту бачити та акцентувати свою увагу на тому чи іншому аспекті навчальної роботи.

10. Так, студентка NN завдання шістьох контрольних модулів (загалом 240 здебільшого багатоаспектних пунктів завдань) з середнім показником 92,13 %, що однозначно вимагає відмінної оцінки. Але поруч з багатьма модульними частинами, котрі ця студентка виконувала на 100 %, трапилися й такі, де рівень виконання падав і сягнув одного разу навіть 70 %. Викладач та студентка взяли до відома виявлені індивідуальні «лакуни».

11. Відповідно, студент/студентка з занадто низьким середнім показником об'єктивно бачать безпідставність своїх претензій на високу оцінку. Одночасно і в результатах таких студентів трапляються «пікові» досягнення, які можуть спонукати студента/студентку побачити свій незадовільний загальний результат як суму власних конкретизованих недоробок, а не як нездатність до навчання.

12. Зведена таблиця результатів допомагає бачити картину засвоєння матеріалу і в цілому групою. Вона віддзеркалює та пояснює позитивний/негативний вплив результатів окремого студента на загальний результат роботи групи. Аналіз загального результату групи з розбивкою на окремі компоненти та урахуванням індивідуальних результатів сприяє виробленню розуміння значення командної роботи, адже комунікація і є командною роботою: спілкування без співрозмовника неможливе.

Література

1. *Ковтун В. С.* Навчальна комп'ютерна програма «Німецька мова для економістів. Інтерактивний практикум. Початковий курс», свідоцтво про реєстрацію авторського права №20883 видане Державним департаментом інтелектуальної власності Міністерства науки і освіти України від 12.06.2007; доступ через сервері Web СТ КНЕУ.

2. *Ковтун В. С.* Використання комп'ютерних програм з метою підвищення рівня вивчення фахової мови економіки // Лінгвістичні та методичні проблеми навчання мови як іноземної: Матеріали п'ятої міжнародної науково-практичної конференції (Редколегія: Зернова В. К. та інші) — Полтава, 2004. — С. 94—96.

3. *Ковтун В. С.* Інтерактивні комп'ютерні програми як засіб навчання та контролю при вивченні німецької фахової мови економіки студентами КНЕУ. // Удосконалення змісту та форм організації навчального процесу відповідно до міжнародних стандартів. Збірник матеріалів науково-методичної конференції 2—4 лютого 2005 року у двох томах, том 1. — К.: КНЕУ 2005. — С. 328—330.

4. *Ковтун В. С.* Практика застосування інтерактивних комп'ютерних програм як засобу навчання та контролю при викладанні німецької фахової мови економіки студентам КНЕУ // Індивідуалізація навчального процесу як провідна складова модернізації вищої економічної освіти. Збірник матеріалів науково-методичної конференції 31 січня — 2 лютого 2006 року: У 2-х т. Т. 2. — К.: КНЕУ, 2006. — С. 163—165.

5. *Ковтун В. С.* Структура та зміст інтерактивного практикуму з німецької фахової мови економіки // Теоретичні та практичні підходи до впровадження нового покоління освітньо-професійних програм і навчальних планів підготовки фахівців: шляхи розвитку: Збірник матеріалів науково-методичної конференції 6-8 лютого 2007 року. Частина друга. — К.: КНЕУ 2007. — С. 782—788.

6. *Kovtun Volodymyr*. Anwendung von interaktiver Lernsoftware im Deutschunterricht im Fachbereich Deutsch für Wirtschaftsstudenten. Німецько-українські міжмовні стосунки (Міжкультурна комунікація і лінгводидактика) // Матеріали доповідей та виступів. Третя міжнародна наукова конференція германістів 12—13 жовтня 2007 року. — К.: Видавничий центр КНЛУ, 2009. — С. 78—83

Колесникова І. А., доцент
кафедри української мови та літератури

ТВОРЧІ ЗАВДАННЯ ЯК ІНСТРУМЕНТ АДЕКВАТНОГО ОЦІНЮВАННЯ МОВНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ СТУДЕНТІВ

Тестування як інструмент відбору абітурієнтів нівелює можливість виявлення творчих потенцій майбутніх студентів. Фактично підготовка до тестування зводиться до дресування, оскільки від абітурієнта вимагають здатності автоматично виконати граматичні завдання. Це створює певні труднощі у навчанні студентів у ВНЗ, не підготовлених до креативних завдань.

Оцінка студента з дисципліни «Українська словесність» має кілька складових, зокрема оцінюється виконання творчих завдань і завдань, що репрезентують майбутню наукову діяльність студентів. Тому обов'язковим компонентом оцінювання мовної компетентності студентів стає виконання творчих завдань, регламентованих програмою. Пропонуємо окремі типи таких завдань:

1. Майстер-клас. Підготовка і захист рефератів, що охоплюють тематику робіт для самостійного виконання.

2. Тема: «Нова українська література». Написати свій варіант комедії М. Куліша «Мина Мазайло» (п'ять векторів українізації), використовуючи як дійові особи сучасних політиків і діячів культури.

3. Тема: «Норми сучасної української літературної мови». Написати есе на тему: «Чи варто вживати ненормативну лексику?» Написати реферат на теми: 1) «Слово «чорт» в українській традиції та тлумачних словниках»; 2) «Ненормативна лексика: її оцінка в Біблії»; 3) «Оцінка ненормативної лексики в сучасній езотеричній літературі».

4. Адрес-студія (матеріали подано на сайті кафедри).

5. Тема: «Новітня українська література». Взяти участь у курсі «Книжка року Бі-Бі-Сі, 2009 рік», написати рецензію на запропонований твір.